ENGLISH

Pre-Set the Rotation

Saturn III® sprinklers are preset to rotate approximately 180°. Sprinklers may be adjusted with water on or off. It is recommended that the initial adjustment be made before installation.

1. Using the palm of your hand, rotate the nozzle turret counterclockwise to the left stop to complete any interrupted rotation cycle (Fig. 1).
2. Rotate the nozzle turret clockwise to the right stop. This is the fixed side of the arc. The nozzle turret must be held in this position for all arc adjustments. (Rotate the turret to test the arc pattern.)

To Increase the Arc

1. Insert a flat head screwdriver into the pattern adjustment slot (Fig. 2).
2. While holding the nozzle turret at the right stop, turn the screwdriver clockwise. (Each quarter turn increases the arc 90°.)
3. Adjust to any arc between 40° and 360°.
4. The adjustment slot will stop turning when adjusted to the maximum arc (360°). Do not try to force it past this stop.

To Decrease the Arc

1. Insert a flat head screwdriver into the pattern adjustment slot (Fig. 2).
2. While holding the nozzle turret at the right stop, turn the screwdriver counterclockwise. (Each quarter turn decreases the arc 90°.)
3. Adjust to any arc between 40° and 360°.
4. The adjustment slot will stop turning when adjusted to the minimum arc (40°). Do not try to force it past this stop.

Sprinkler Installation

- Insert a flat-tipped screwdriver into the upper cavity of the nozzle and pry the nozzle away from the sprinkler head.
- Pull on the nozzle with a pair of needle-nose pliers.

Install the Sprinkler Head

1. Complete steps 1 & 2 under "Pre-Set the Rotation."
2. Select and install a riser to obtain the proper height (Fig. 3). When the sprinkler is buried cap should be flush with the finish grade.
3. Thread the sprinkler onto the riser. When the threads are snug, visually orient the water direction arrows on top of the cap so that they point at the right begin to rotate toward the left stop. ***Note:*** *Do not use pipe dope on the threads. If necessary, use thread seal tape.*
4. Space adjacent heads for overlapping head-to-head coverage.

Radius Adjustment

Insert a screwdriver into the distance adjustment slot (Fig. 2). Turn the screw clockwise (into the stream of water) to decrease the radius or counterclockwise to increase the radius. *(Do not rotate the screw too far counterclockwise or the nozzle or screw may come out.)*

4. The adjustment slot will stop turning when adjusted to the maximum arc (360°). Do not try to force it past this stop.

Raising the Stem

With the water turned off, you can manually raise the stem if needed. Insert a screwdriver into the lifting slot and pull upward (Fig. 4).

Nozzle Installation

1. To gain access to the nozzle socket, insert a flat-tipped screwdriver into the lifting slot (Fig. 4) and pull upward.
2. While holding the riser up with one hand, insert the flat-tipped screwdriver into the distance adjustment screw. Loosen the adjustment screw so it does not touch the nozzle.
3. Remove the installed nozzle using one of the following methods:
   - Insert a small flat-tipped screwdriver into the upper cavity of the nozzle and pry the nozzle away from the sprinkler head.
   - Pull on the nozzle with a pair of needle-nose pliers.
   - Briefly turn on the water.
4. Slip the desired nozzle into the nozzle socket. Note: The nozzle "tab" should be located at the top (Fig. 5).
5. Rotate the adjustment screw in far enough to secure the nozzle.
6. Release the riser. ***Warning:*** *To avoid pinching hands or fingers, release the riser with caution.*

FRANÇAIS

Programmer la rotation

Les arroseurs Saturn III® sont programmés pour pivoter à environ 180°. Ils peuvent être réglés en cours de fonctionnement ou à l'arrêt. Il est recommandé que cet ajustement initial soit effectué avant l'installation.

1. Avec la paume de votre main, tournez le porte-buses dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à la butée de gauche pour terminer tout cycle de rotation interrompu (Fig. 1).
2. Tournez le porte-buses dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée de droite. Il s'agit du côté fixe du secteur arrosé. Le porte-buses doit être maintenu en place pour tout réglage de secteur arrosé. (Tournez le porte-buses pour tester l'arrosage.)

Pour étendre le secteur arrosé

1. Insérez un tournevis à tête plate dans la fente de réglage de l'arrosage (fig. 2).
2. "Tout en maintenant le porte-buses à la butée de droite, tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre. Chaque quart de tour accroît le secteur arrosé de 90°.
3. Réglez tout secteur arrosé entre 40° et 360°.
4. Lorsque le secteur maximum (360°) est atteint, la fente de réglage cessera de tourner. N'essayez pas de la forcer au-delà de cette butée.

Pour réduire le secteur arrosé

1. Insérez un tournevis à tête plate dans la fente de réglage de l'arrosage (fig. 2).
2. Tout en maintenant le porte-buses à la butée de droite, tournez le tournevis dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre. (Chaque quart de tour réduit le secteur arrosé de 90°.) "
3. Réglez tout secteur arrosé entre 40° et 360°.
4. Lorsque le secteur arrosé minimum (40°) est atteint, la fente de réglage cessera de tourner. N'essayez pas de la forcer au-delà de cette butée.

Installation de l'arroseur

Nettoyer les conduites

Ouvrez l'eau pour nettoyer à fond l'encrassement et les impuretés avant d'installer toute tuyère d'arroseur.

Installer la tuyère d'arroseur

1. Terminez les étapes 1 et 2 sous "Programmer la rotation".
2. Sélectionnez et installez une allonge pour obtenir la hauteur adéquate (fig. 3). Lorsque l'arroseur est enterré, le capuchon doit être arrosé avec le niveau définitif du sol.
3. Enfilez l'arroseur sur l'allonge. Lorsque les filetages sont bien ajustés, orientez les flèches de direction de l'arrosage au-dessus du capuchon de telle sorte qu'elles pointent vers la butée de droite (fig. 2) en tournant la tuyère d'arroseur sur l'allonge. Lorsque l'eau est coupée, le porte-buses de l'arroseur commencera à pivoter vers la butée de gauche.

Note : *N'utilisez pas de pâte à joint sur les filetages. Si nécessaire, servez-vous de rubans en bande de soudure par filetage.*

4. Espacez les tuyères adjacentes pour un chevauchement de couverture tête-à-tête.

Réglage de la portée

Insérez un tournevis dans la fente de réglage de la distance (fig. 2). Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre (dans l'écoulement d'eau) pour réduire la portée ou dans le sens inverse pour l'augmenter. (Evitez de tourner excessivement la vis dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sinon la buse ou la vis risque de se défaire.)

Elever le porte-buses

Après avoir coupé l'eau, il vous est possible d'élever manuellement le porte-buses si nécessaire. Insérez un tournevis dans la fente de soulèvement et tirez vers le haut (fig. 4).

Installation de la buse

1. Pour accéder à la douille de buse, insérez un tournevis à pointe plate dans la fente de réglage de soulèvement (fig. 4) et tirez vers le haut.
2. Tout en maintenant d'une main l'allonge en haut, insérez le tournevis à pointe plate dans la vis de réglage de la distance. Desserrez la vis de réglage de telle sorte qu'elle ne touche pas la buse.
3. Retirez la buse installée par l'une des méthodes suivantes :
   - Insérez un tournevis à pointe plate dans la cavité supérieure de la buse pour la détacher de la tuyère d'arroseur en faisant levier.
   - Tirez la buse à l'aide d'une paire de pinces à bec pointu.
   - Ouvrez brièvement l'eau.
4. Glissez la buse désirée dans la douille de buse. (fig. 6)
5. Vissez la vis de réglage suffisamment loin pour sécuriser la buse.
6. Relâchez l'allonge.

Avertissement : *pour éviter de vous coincer les mains ou les doigts, relâchez l'allonge précautionneusement.*

Nettoyer le filtre

1. Votre filtre d'arroseur à turbine Saturn III® peut nécessiter un nettoyage périodique. Pour accéder au filtre, dévissez le capuchon puis détachez le capuchon/bloc de ressorts du corps.
2. Le filtre peut être tiré hors du fond du bloc et nettoyé. (Servez-vous de pinces si nécessaire.)
3. Remettez en place le filtre et vissez le capuchon/bloc de ressorts sur le corps de l'arroseur.

Préparer votre système pour l'hiver

Dans les régions sujettes au gel, votre arroseur doit être purgé avant le gel pour éviter de l'endommager.

1. Coupez l'alimentation d'eau.
2. Ouvrez toutes les vannes et les drains manuels pour permettre l'évacuation de l'eau (l'air comprimé peut être utilisé pour purger complètement le système d'eau).

FIGURES • FIGURAS • FIGURE • ABBILDUNGEN

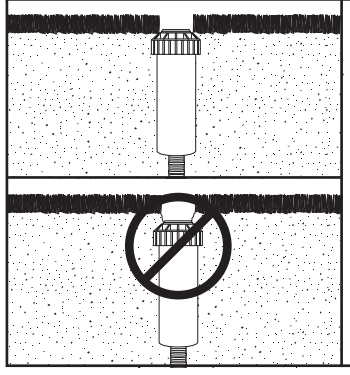
1
- Pre-set the rotation
- Programmer la rotation
- Establezca previamente la rotación
- Regolare la rotazione
- Einstellen der Rotation
- Pré-regulagem da rotação

2
- Adjustment
- Réglage
- Ajuste
- Regolazione
- Einstellung
- Chave de fenda

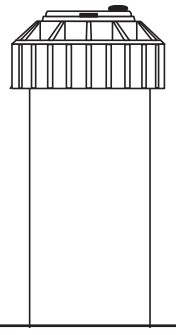
Ⓐ
- Pattern adjustment slot
- Fente de réglage du secteur d'arrosage
- Ranura de ajuste del arco de riego
- Guida di regolazione del modello
- Sektor-Einstellschlitz
- Ranhura de ajuste do padrão de névoa

Ⓑ
- Distance adjustment slot
- Fente de réglage de la portée du jet
- Ranura de ajuste de distancias
- Guida di regolazione della distanza
- Öffnung zur Wurfweiten-Einstellung
- Ranhura de ajuste da distância

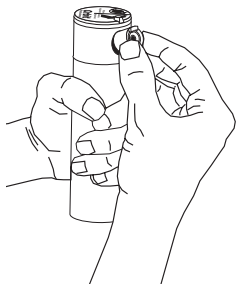
3
- Sprinkler installation
- Installation de l'arroseur
- Instalación del aspersor
- Installazione dell'irrigatore
- Installation des Regners
- Instalação do aspersor



4
- Nozzle installation
- Installation de la buse
- Instalación de boquillas
- Installazione dell'ugello
- Installation von Düsen
- Instalação do bico injetor



5
- Nozzle installation
- Installation de la buse
- Instalación de boquillas
- Installazione dell'ugello
- Installation von Düsen
- Instalação do bico injetor



SATURN III® PERFORMANCE CHART

	Nozzle	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	RED	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	BLUE	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	GREEN	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	BLACK	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

DIAGRAMME DE PERFORMANCES

	Buse	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	ROUGE	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	BLEU	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	VERT	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	NOIR	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

GRÁFICO DEL RENDIMIENTO

	Boquilla	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	ROJO	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	AZUL	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	VERDE	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	NEGRO	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

DIAGRAMMA DELLE PRESTAZIONI

	Ugelli	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	ROSSO	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	BLU	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	VERDE	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	NERO	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

LEISTUNGSÜBERSICHT

	Düse	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	ROT	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	BLAU	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	GRÜN	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	SCHWARZES	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

QUADRO DESEMPENHO

	Ejector	psi	ft.	GPM	bar	M	LPM
0.75	VERMELHO	30	17	0.64	2.07	5.18	2.42
		40	18	0.75	2.76	5.49	2.84
		50	18	0.85	3.45	5.49	3.22
1.5	AZUL	30	23	1.30	2.07	7.01	4.92
		40	24	1.50	2.76	7.32	5.68
		50	24	1.70	3.45	7.32	6.44
3.0	VERDE	30	28	2.50	2.07	8.53	9.46
		40	30	3.00	2.76	9.14	11.36
		50	30	3.40	3.45	9.14	12.87
4.0	PRETO	30	33	3.4	2.07	10.01	12.87
		40	35	4.0	2.76	10.67	15.14
		50	35	4.5	3.45	10.67	17.41

Questions? please call . . .

Orbit® Irrigation Products, Inc.
North Salt Lake, UT 84054 USA
1-801-299-5555 | www.orbitonline.com

© 2007 Orbit® Irrigation Products, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.

PN 94214-24 Rev D

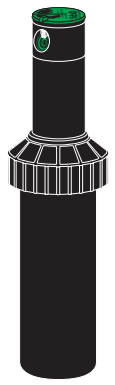
Orbit® | Irrigation Products, Inc.

Saturn III® pop-up gear drive head
- Installation instructions

Tuyère à turbine escamotable Saturn III®
- Instructions d'installation

Aspersor emergente tipo rotor Saturno III®
- Instrucciones de instalación

Saturn III® irrigatore a scomparsa con azionamento ad ingranaggi
- Istruzioni d'installazione

Saturn III® Getriebeversenkregner
- Installationsanleitung beiliegend

Cabeça Saturn III® pop-up acionada por engrenagem
- Instruções de instalação